

CAUTIVERIO FELIS
de Francisco Nunez de Pineda y Bascunan

DOCUMENTO DE APOYO PEDAGOGICO

Elogio a la mutua aceptacion o el desafio de ser chilenos

Reflexion pedagogica acerca de *Cautiverio Felis*, espectaculo juglaresco contemporaneo itinerante.

Por Ivonne Ghissellini

Este documento esta destinado al trabajo pedagogico en el contexto de la Ensenanza Media y sus principales objetivos son:

- Ofrecer a los estudiantes herramientas adecuadas, a nivel tematico y teorico, que permitan comprender la obra dramatica ***Cautiverio Felis***, basada en la obra de Francisco Nunez de Pineda y Bascunan.
- Permitir la reflexion en torno a los temas y sucesos presentados, en los niveles estetico y etico.
- Aportar en la formacion de receptores criticos (espectadores) de teatro.
- Constituirse en un aporte a la labor docente.

Dada las caracteristicas de la obra, es posible abordarla de acuerdo a dos propuestas basicas.

Primera Propuesta

Configurar un trabajo en el que los estudiantes tengan la posibilidad de destinar un tiempo importante a la reflexion acerca de las bases que sustentan la esencia del ser chileno. Esto puede ser en el Plan Diferenciado de NM3: Identidad y Cultura o en un trabajo interdisciplinario que abarque varios sectores o subsectores.

Se sugiere organizar una serie de actividades en las que se fomente la reflexion y el analisis critico, no solo de la obra en cuestion, sino de todo aquello que constituye nuestra cultura. La obra sera el pretexto, el punto de partida, que permita mirar de manera profunda nuestra identidad que se sustenta en la diversidad. Se aconseja que, tomando algunas de las actividades propuestas, se configure una suerte de exposicion o feria en que se exponga a la comunidad el resultado del trabajo realizado por los estudiantes.

Segunda propuesta

EL docente podra reordenar y/o seleccionar las actividades que le parezcan mas adecuadas para el contexto en que desee ejecutarlas. La mayor parte de ellas esta disenada para ser tratadas en el subsector de Lengua Castellana y Comunicacion. Sin embargo, por la naturaleza de los temas, se pueden abordar tambien los sectores de Historia y Ciencias Sociales, Artes Musicales y Orientacion.

Este cuadernillo se estructura en dos secciones que presentan temas y actividades, cuyos resultados pueden constituirse en importantes documentos o productos susceptibles de ser expuestos en la sugerida exposicion o el punto de partida de las reflexiones necesarias para montar la muestra.

- **Temas y actividades para realizar antes de ver la obra**, cuyo objetivo es motivar al estudiante para presenciar el montaje y proporcionarle algunos elementos de juicio que le permitan hacer una lectura pertinente del texto.
- **Temas actividades para realizar despues de ver la obra**, con las que se persigue completar la lectura de la obra teatral, logrando en el espectador, el ejercicio de su percepcion estetica y la movilizacion de sus estructuras eticas, mediante la reflexion.

ANTES DE LA FUNCION

SENSIBILIZANDOSE ANTE EL TEMA DE LA OBRA

Actividad n°1: Desentranando el sentido de un t tulo

(Para discutir como grupo-curso)

La Real Academia de la Lengua Espanola define la palabra cautiverio como "privacion de la libertad en manos de un enemigo".¹

- ¿Como se explicar a, entonces, que esta obra (y el texto en el que se basa) se llame *Cautiverio felis*?
- ¿Que condiciones deber a tener un estado de cautiverio para que tenga una connotacion positiva?
- ¿Por que el t tulo contempla el adjetivo Felis y no Feliz? Documentate acerca del espanol usado en los siglos XVI y XVII.

Actividad n°2: Que significa ser chilenos, ayer y hoy

(Para reflexionar en forma individual y luego, conversar con tu curso)

- A tu juicio, ¿que es lo que nos caracteriza como chilenos?
- ¿Que importancia tiene que seamos un pueblo producto del mestizaje?²
- ¿Crees que nuestra cultura valora y reconoce de igual manera el origen europeo (espanol, italiano, frances, u otro) que el autoctono? ¿A que lo atribuyes?

REFERENTES HISTORICOS

La Guerra de Arauco

Esta accion belica ha hecho a nuestra cultura famosa en todo el mundo. Es sabida la bravura del pueblo mapuche (araucano como dec an los espanoles) para defender sus tierras, actitud que, por lo demas, persiste hasta hoy.

Algunos historiadores concuerdan en senalar que el inicio de este conflicto es la batalla de Reinohuelen (1536) entre una fraccion de la expedicion de Diego de Almagro y un grupo bien organizado del pueblo originario en la confluencia de los r os Nuble e Itata. Sin embargo, es mucho mas usual que se asuma como el verdadero comienzo la batalla de Quilicura (1544), librada por Pedro de Valdivia.

A la llegada de Pedro de Valdivia y sus huestes a la region del B o B o, los espanoles ten an conocimiento del esp ritu indomable y belicoso de los ind genas del sector. No obstante, dada la experiencia vivida en Mexico y Peru, esperaban un facil sometimiento de este pueblo por medio de las armas y de la fuerza evangelizadora.

Ellos no contaban con la ferrea oposicion de los mapuches, quienes ademas se asociar an con huilliches, picunches y cuncos, para resistir tenazmente a la fuerza colonizadora de la corona espanola. La gente de la tierra (mapuche, en mapudungun) se constitua como un grupo cohesionado, muy bien organizado, sobre todo si se refer a a la oposicion contra los espanoles. Reconoc an su ambicion y crueldad en la lucha e intu an que su accion evangelizadora arrasara a con sus tradiciones. De todo esto, se da cuenta en la obra epica *La araucana*, de Alonso de Ercilla.

Lo anterior, dio origen a una verdadera guerra de guerrillas, que obligo muchas veces a los espanoles a despoblar territorios que cre an ya conquistados. Solo despues de un largo y desgastador tiempo, los espanoles decidieron cambiar su estrategia y endurecer sus practicas para lograr vencerlos. El inicio de esta estrategia es el resultado de un alzamiento de los ind genas que culmina con la toma de siete ciudades australes (1598). La respuesta de los espanoles fue una despiadada y violenta ofensiva que, ademas, contempla la esclavitud de los ind genas capturados. Por otra parte, numerosas pestes afectaron a los ind genas y los debilitaron.

¹ Diccionario de la Real Academia Espanola, edicion 1992.

² Mestizaje se entiende como mezcla de razas y culturas distintas que da origen a un grupo identitario distinto.

La guerra se fue desgastando en el último tercio de ese siglo debido al mestizaje entre los ibéricos y mapuches. Se decía que el indígena tenía predilección por las [mujeres](#) españolas y que las indias mapuches preferían al español. Estas son las bases de la herencia del actual pueblo chileno. La corona española determina el fin de esclavitud en 1605, pero en 1608 el rey Felipe III permite la esclavitud de los indígenas capturados en guerra.

Hacia 1612 se inicia una nueva estrategia, llamada la guerra defensiva. El jesuita Luis de Valdivia, asesor del gobernador García Ramón, inicia un proceso distinto que se caracterizó por suprimir la esclavitud y reconocer la independencia del pueblo mapuche. El río Bio-Bio se estableció como frontera y solo los sacerdotes en misión evangelizadora podían traspasarla. El consejo de Indias aprobó esta propuesta y la guerra se transformó en defensa de la frontera. Sin embargo, la nueva estrategia también fracasó, principalmente porque muchos sacerdotes fueron asesinados por los indígenas quienes no reconocían su labor.

En 1625, volvió la mano dura. Felipe IV restableció la esclavitud de indios rebeldes que no entregaron las armas en dos meses. En 1639, el Marqués Baides asumió el gobierno de Chile y decidió buscar la paz mediante los Parlamentos.³ En 1655, se produce un alzamiento indígena y lentamente los bandos comienzan a debilitarse en sus posturas. En 1674 ocurre la abolición de la esclavitud y, de a poco, las relaciones fronterizas se hacen más cordiales.

Así como si no existe total consenso en el inicio de esta guerra, su término es aún más difuso. Los enfrentamientos no terminaron hasta 1881, en lo que se conoce como pacificación de la Araucanía.

Actividad nº3: El contexto histórico del cautiverio

Después de leer el primer documento y de investigar más acerca de este tema, responde:

- ¿Sabías o imaginabas que el pueblo mapuche ofreció tanta resistencia al conquistador español?, ¿con qué hecho de la actualidad lo relacionas?
- A partir de lo leído y de una investigación más acabada, ¿podrías definir lo que es la Guerra defensiva?, ¿qué opinión tienes de esta estrategia?
- ¿Qué papel cumple la iglesia dentro de esta estrategia?, ¿qué te parece su actuación?
- A partir de lo leído y de una investigación más acabada, ¿podrías definir lo que es la Guerra ofensiva?, ¿qué opinión tienes de esta estrategia?

Actividad nº4: Conociendo los parlamentos

Dentro de las estrategias para buscar la paz, se instaló la costumbre de realizar parlamentos. Estos eran reuniones bipartitas en las que se discutía las condiciones de la mantención de la tregua entre ambas partes.

- ¿Qué valor humano en relación a la convivencia crees que está presente en esta práctica?
- ¿Existe, en la actualidad, algún contexto de convivencia ciudadana en el que sería interesante revivir la experiencia de los parlamentos? Explica cuáles y por qué.

La cultura mapuche

Este pueblo es uno de los más numerosos que existen en la actualidad en nuestro territorio. Ellos conservan su lengua, el mapudungun, y gran parte de su cultura, lo cual los enorgullece. Destacan por los fuertes lazos familiares y religiosos que los unen. Es el pueblo indígena que resistió la dominación hispana con mayor fuerza, y se cree que ello fue impulsado por su concepto de tierra (mapu).

No tienen una autoridad única, sino una serie de líderes. Ello coincide con su dispersión territorial, lo que dificultó la dominación por parte de los españoles.

Algunos elementos relevantes de la cultura mapuche

El mapudungun

Lengua prioritariamente de carácter oral, propia de la comunidad mapuche.

La ruca

³ Los parlamentos eran reuniones bipartitas en las que se discutía la mantención de la tregua entre ambas partes.

Habitacion de los mapuches, construida con paja y barro, de forma redonda, con techo conico o rectangular y de dos aguas. En su interior, los mapuches dorm an en pieles y se sentaban en troncos o piedras. En el centro de la vivienda arda constantemente una fogata. La ruca es considerada la posesion domestica mas importante, donde la familia se reune en ocasiones cotidianas o especiales.

Los Ritos y sus elementos distintivos

- **Nguillatun:** eremonia que ten a por objeto pedir al Pillan y al totem que beneficiaran al pueblo con lluvias, cosechas abundantes, aumento del ganado y otros favores.
- **Machitun:** ceremonia que se efectuaba para sanar a algun enfermo. Para ello interviene un curandero llamado machi, que gracias a sus poderes sobrenaturales se comunica con los esp ritus. Mediante cantos y danzas alrededor del enfermo, al son del kultrun, y con quema de hojas del canelo (rbol s agrado,) se invoca la accion benefica de los pillanes.
- **Rehue:** poste tallado donde el machi imploraba la ayuda de los esp ritus.
- **Wetripantu:** (we = nuevo / tripantu = ano): fiesta del Ano Nuevo mapuche, d a sagrado y festivo que se celebra cada 24 de junio. La noche anterior, la familia celebra en un lugar confortable comiendo abundantemente (mudai, sopaipillas, tortillas, etc.), se cuentan historias tradicionales y se baila al son de los instrumentos autoctonos. Se cree, firmemente, que al despuntar el d a, se inicia un nuevo ciclo vital. Todo el d a esta dedicado a las celebraciones, a la restauracion de los equilibrios familiares y a la renovacion de los v nculos del hombre con la naturaleza.

Actividad n°5: Conociendo a la gente de la tierra

- A partir de lo anterior, ¿que sentido concreto adquiere el hecho de que los mapuches sean "la gente de la tierra"? ¿que aspectos de la cultura mapuche demuestran su apego y valoracion de la tierra? Fundamenta tu respuesta.
- Desde esa perspectiva, ¿como se relaciona esto con la fuerte defensa que hicieron de sus tierras durante la Conquista y la Colonia?
- ¿Que elementos de su cultura estan todav a presentes?, ¿que revela esa presencia?
- ¿Conoces espacios o instancias en los que la religiosidad ind gena se haya fusionado con la catolica o cristiana?, ¿por que se produce esto?, ¿como es su resultado?

Actividad n°6: La defensa de la tierra en la actualidad

(Para reflexionar individualmente y luego comentar con tus companeros)
Lee el siguiente texto y luego, responde:

Noviembre 13/14⁴:

Se reactivan recuperaciones de tierras- graves enfrentamientos en Puren

Puren. Las comunidades Pelantaro, Andres Maril, Huichauco y Juan Maril de la comuna de Puren, provincia de Malleco, continuan desde hace varios d as sus movilizaciones ante el conflicto por un predio de 560 hectareas, perteneciente a Forestal Mininco, denominado fundo El Rincon.

Desde hace unos d as, dirigentes de las comunidades reclaman derechos sobre estos terrenos y demandaron singularmente las ganancias del 50% correspondiente a la tala de las plantaciones forestales de pino que mantiene el fundo de esta empresa forestal. Ante estas movilizaciones, las autoridades judiciales, a peticion de la empresa, procedieron a instalar un reten policial movil al interior del recinto, lo que fue rechazado por las comunidades. Justamente, este 14 de noviembre, 100 efectivos policiales, vestidos con trajes antimotines y portando escopetas lanza bombas lacrimogenas y balines, comenzaron a desalojar la zona ocupada por los mapuches, quienes evitaron que dos maquinas cosechadoras ingresaran al fundoEl Rincon , iniciandose as la arremetida mas violenta de las fuerzas especiales de la polic a, quienes utilizaron gases disuasivos y balines. Como consecuencia, 14 mapuches resultaron heridos con balines de goma, identificados como Arturo Huentecona, Manuel Llebul, Mar a Cabezas, Segundo Catrileo, Carlos Huentecona, Hector Mar n, Juan Cur n , Andres Mariman, Carlos

⁴ Fuente: <http://www.galeon.com/mapuexpress/archivo/sept-noviembre.htm#42>

Maril, Eduardo Reuca, German Canuepan, Froilan Cur n y Sandra Ra n. Se senalo que ninos y mujeres tuvieron serias complicaciones de asfixias productos de los gases lanzados por la polic a.

- ¿Por que se producen estos conflictos?
- ¿Cual es la importancia que tienen estos conflictos en nuestra sociedad?
- ¿Que opinas tu de sucesos como estos?
- ¿Que otros conflictos de esta naturaleza conoces por los medios de comunicacion u otros canales?, ¿que aspectos tienen en comun esos conflictos?

Actividad n°7: La gente de la tierra luchando por ella

(Para realizar un debate)

- Organ zate con tus companeros para realizar un debate. Dividan al curso en dos grupos. Uno es el defensor de los mapuches como propietarios de las tierras. El otro grupo estara de parte de aquellos que legalmente figuran como los duenos. Ademas, deben elegir a un moderador de la discusion.
- Pueden discutir en torno a "expresiones provocadoras" tales como: las tierras son de sus primeros habitantes o las tierras son de quien pago por ellas y legalmente es su dueno.
- Cierren el debate con las conclusiones, pero sin dar por ganadora a ninguna de las partes y preparense para la proxima actividad.

Actividad N°8: Buscando soluciones para la situacion actual

(Para reflexionar como curso)

- ¿Que har as tu si tuvieras que enfrentar situaciones de este tipo siendo una autoridad del pa s?
- ¿Que actitud crees que se necesita en todos los chilenos y chilenas para superar este tipo de situaciones?
- ¿Que pol ticas de inclusion efectiva de las culturas ind genas impulsaras para mejorar este tipo de hechos?

Actividad n°9: Hay un mundo de diferencias... que han conformado nuestra identidad

(Para realizar individualmente y luego, poner en comun)

- Entre tus conocidos averigua, ¿en que aspectos de la vida cotidiana ves la huella de nuestro **origen ind gena**?
- ¿En que aspectos ves la huella de nuestro **origen espanol**? Nombralos y expl calos.

Aspecto indicado	Explicacion
Lenguaje	
Comidas	
Fiestas	
Tradiciones	
Musica	
Caracter	
Creencias	

- Identifica situaciones que en la actualidad representen signos de aceptacion mutua en relacion al tema espanol-ind gena. Mencionalos y expl calos.
- Identifica situaciones que en la actualidad representen signos de intolerancia mutua en relacion al tema espanol-ind gena. Mencionalos y expl calos.
- ¿Que otras influencias distingues en la actualidad en la conformacion de nuestra cultura e identidad?

Actividad N°10: Pensando en nuestra identidad

(Trabajo de creacion individual)

- Crea un ensayo en el que, integrando todos los aspectos anteriores, plantees tus ideas entorno a la identidad chilena (este trabajo se completara despues de ver la obra).

DESPUES DE LA FUNCION

Actividad Nº 1: ¿Que descubriste al ver esta obra?

(Para compartir las diversas impresiones de los estudiantes)

Una vez vista la obra, se recomienda al docente propiciar una instancia en la que los alumnos, libremente, expongan sus impresiones acerca del montaje. Algunas preguntas que podr an orientar esta conversacion son:

- ¿Que aspectos de la obra vista te llamaron la atencion?
- ¿Cuales son las particularidades de la obra?
- ¿Que es lo que mas te gusto de la obra?
- ¿Hay algo que haya sido dif cil de comprender de la obra?

ABORDANDO EL TEXTO Y LA PUESTA EN ESCENA

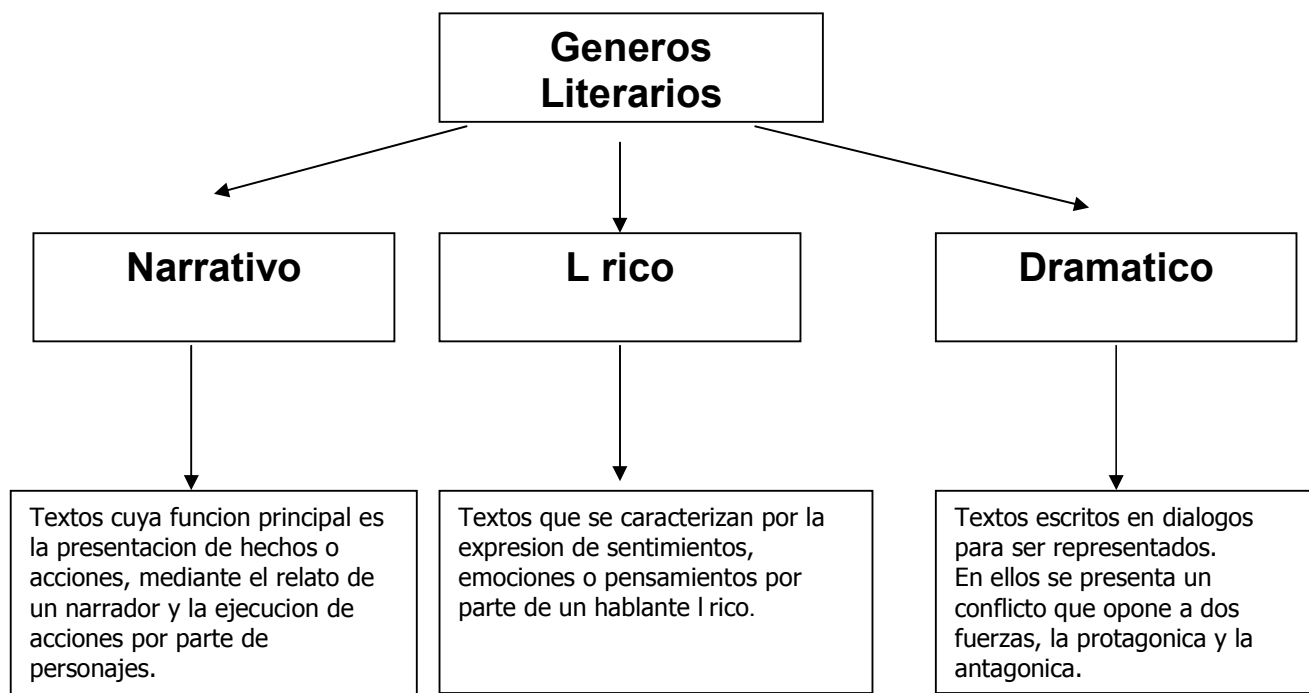
¿Que es el *Cautiverio Felis*?

Se trata de la dramaturgizacion de un texto clasico de la literatura chilena, del texto epico *Cautiverio felis*, de Francisco Nunez de Pineda y Bascunan.

El montaje es un espectaculo juglaresco contemporaneo itinerante que se constituye como una narracion oral que se sirve de los elementos propios de la teatralidad para contar los sucesos o hechos.

Recordemos que tradicionalmente el genero dramatico ha sido presentado como la expresion literaria que se estructura a partir del dialogo y la accion de los personajes enfrentados a un conflicto. Se senala ademas que un elemento distintivo de este genero es su "virtualidad teatral", es decir, la posibilidad de ser representado ante un publico y sobre un escenario, lo que se asocia con lo que llamaremos puesta en escena.⁵

Los textos dramaticos estan dentro de una clasificacion mayor que incluye los siguientes elementos:



Actividad nº2: Conociendo el texto

⁵ Texto Santillana 7, Lenguaje y Comunicacion. Ano 2005.

(Para realizar de manera individual y, luego poner en comun)
Lee el siguiente texto con el que se da inicio a la obra y luego, responde:

Quando me di cuenta de que estaba preso, pense que corr a mayor peligro aun si se daban cuenta de que yo era hijo del General del Ejercito Alvaro Nunez de Pineda, ya que lo odiaban mucho por los danos que el les hab a causado.

Me parecio conveniente fingir que yo no era de Chile, y, aunque algo entend a las palabras basicas del idioma araucano, simule saber muy poco. Quando me preguntaron quien era yo y de donde ven a, respond ser de los reinos del Peru y que hac a poco tiempo que hab a llegado a estas regiones a servir como soldado. Y esto lo dije chapurreando en lengua araucana con acento peruano.

El guerrero que me hab a capturado me creyo, y se mostraba apacible, alegre y placentero. Yo le agradec mostrandome sonriente y sumis."

- ¿Es representativo este texto de lo que tradicionalmente se conoce como genero dramatico?, ¿por que crees que el texto final que fue utilizado para el montaje se presenta de este modo? Fundamenta tu respuesta.
- ¿Que generos literarios estan presentes en la gestacion de este proyecto teatral?, ¿que valor le otorgas a esto?
- ¿Te parece que *Cautiverio felis* es representativo de lo que habitualmente se cree del proceso de Conquista y de Colonizacion en Chile?
- Francisco Nunez de Pineda fue formado en un espacio jesuita, ¿habra sido esto relevante en la percepcion que tuvo de sus captores?

Actividad nº 3: Buscando el sentido del montaje

(Para realizar individualmente, para luego comentar con el curso)

- ¿De que manera se explica que un hombre contemporaneo nos presente los relatos que datan del siglo XVII?, ¿que te parece ese recurso?
- ¿Que particularidad poseen los textos de esta obra?, ¿crees que se pueda hablar de la presencia de **dialogos** en esta obra, considerando que nos presenta solo a un actor en escena, casi todo el tiempo? Fundamenta tu respuesta.
- ¿Que caracter sticas presenta el lenguaje de la obra?

La representacion y la puesta en escena

Se entiende por representacion, todo lo visible y audible en escena, pero que todav a no ha sido recibido y descrito como un sistema de sentidos.

La puesta en escena corresponde a todos los sistemas significantes, en especial, de la enunciacion del texto dramatico en la representacion. Es el sistema de relaciones que la produccion (actores, director, escena en general), as como la recepcion (los espectadores) establecen entre los materiales escenicos en adelante constituidos en sistemas significantes.

Sin lugar a dudas, el actor es un aspecto fundamental de una puesta en escena, su trabajo riguroso y su talento son esenciales para que la obra, entendida como "un mensaje", sea comunicado correctamente.

En cada puesta en escena y atendiendo a la figura del actor/personaje entran en juego tres codigos distintos:

Codigo verbal: lenguaje que se materializa en los dialogos ya sean emitidos oralmente (puesta en escena) o por escrito (texto dramatico).

Codigo no verbal: orresponde a elementos tales como maquillaje (aplicacion de pinturas, posti zos, barbas, bigotes, etc.) y vestuario. As como los gestos, postura, m micas, etc.

Código paraverbal: se trata de aspectos como la entonación, el tono, el acento y las pausas que completan el mensaje entregado verbalmente.

Sin embargo, la puesta en escena no se sustenta únicamente en la figura del actor y existe una serie de recursos que son esenciales en la configuración del espectáculo teatral. Esos recursos son:

Escenografía: la Real Academia de la Lengua Española define la escenografía como "el conjunto de decorados de la representación escénica." También se puede decir que se trata del espacio que permite contextualizar las acciones presentadas en la obra. En términos generales, es posible distinguir entre una escenografía de carácter funcional, es decir que simplemente sitúa en un lugar específico (casa, salón de clases, hotel) y otra, de orden metafórico, o sea, que puede representar de manera simbólica un aspecto relacionado con la temática de la obra, con el estado anímico de los personajes o el curso de las acciones.

Iluminación: En primera instancia, la iluminación puede ser entendida de manera funcional, ya sea para iluminar la acción y hacerla visible, enfatizar ciertos detalles o atenuar o hacer invisibles otros. También, es posible entenderla como un recurso que permite metaforizar, mediante la intensidad o el color. Con este recurso o aplicaciones específicas (luz tenue, intensa, intermitente, etc.) se está a sugiriendo un estado anímico o apoyando un texto o una acción concreta.

Música y sonido: Estos aspectos tienen por objetivo crear una atmósfera con lo que se refuerza el mensaje que entregan los personajes en acción. Su origen puede ser la recopilación de música, ya existente, o la composición especial para la obra. En ambos casos, dependiendo de las opciones que se hayan tomado, tendrá un carácter funcional o más simbólico, al igual como ocurre con los aspectos antes mencionados.

Dirección: La figura del creador es tremendamente importante. Él es el encargado de articular adecuadamente todos los aspectos antes mencionados y que conforman la puesta en escena. La "lectura" que él ha realizado del texto y que se constituye, en primera instancia como una interpretación, es también un acto de creación.

Como se decía anteriormente, la obra teatral *Cautiverio felis* ha sido definida por sus propios gestores como: "**un espectáculo teatro-musical de juglar a contemporánea, en que un narrador y dos asistentes escénicos nos adentran en la fascinante Guerra de Arauco, representando múltiples personajes y situaciones; el cuerpo, la voz, los instrumentos musicales y la iluminación son los elementos con los que se construye la escena, creando atmósferas sonoras y luminosas donde vive un relato histórico de aventuras que se desarrolla a través del humor y la emoción**".

Actividad nº4: Acerca de la puesta en escena

(Para realizar en grupo y, posteriormente poner en común)

- Describan al actor que se presenta en escena en función de los aspectos verbales, paraverbales y no verbales. ¿A cuántos personajes representa y cómo logra diferenciarlos?
- El mester de juglar a es un género literario propio de la Edad Media, de carácter profano en la que un juglar (artista callejero- cantante- actor) narra sucesos épicos de la época. ¿Crees que esta obra tiene un componente juglaresco? Fundamenta tu respuesta.
- ¿Qué te parece que esta obra no corresponda a un texto dramático, sino narrativo?, ¿por qué crees que se opta por este tipo de trabajo creativo?
- ¿Por qué crees que se utiliza el recurso del hombre de nuestra época que narra la historia de un antepasado?, ¿qué significación tiene eso en el contexto de nuestra cultura?
- Investiguen de qué origen son cada uno de los instrumentos utilizados en la obra (mapuche, europeo o de otro origen), señalando además su clasificación (viento, cuerdas o percusión).

Los instrumentos musicales que aparecen en la obra:

Arpa	guitarra	bajo electronico	guitarron chileno	rael
trombon	charango	clarinete	acordeon	tormento
bombo	cajon peruano	set de percusion	trutruka	pifilca
cadkahuilla	trompe	kultrun	kull kull	

- ¿Que valor le asignan a la musica en la obra? ¿Estar an de acuerdo con la afirmacion de que es una forma mas de narracion en la obra? Fundamenten su respuesta.
- ¿Creen que los instrumentos musicales cumplen un papel de caracter escenografico en la obra? Fundamenten su respuesta.
- ¿Que funcion cumple la iluminacion en la obra? ¿Que colores predominan en la puesta en escena? ¿Que podr an simbolizar estos (mencionen algunos episodios y los estados an micos que acompanan)?
- ¿Que funcion cumple, a su juicio, el retablo que completa la puesta en escena?

La geografía de la narración

El *Cautiverio Felis*, de Francisco Sanchez, se plantea como una experiencia historica, art stica y social. A traves de ella, se emprendera un viaje hacia el pasado, en busca del origen geografico de este relato epico. La realizacion de este proyecto se realizo gracias a un financiamiento FONDART, que implico hacer una gira, entre noviembre y diciembre 2006, para presentar el montaje en los remotos lugares por donde paso nuestro ilustre cautivo.

El Itinerario

Chillan	Quillon	Florida	Yumbel	Laja
Nacimiento	Algol	Los Sauces	Lumaco	Galvarino
Chol Chol	Temuco	Nueva Imperial	Carahue	Puerto. Saavedra
Santiago de Nueva Extremadura				

Actividad nº5: Revisando la geografía de la obra

(Para realizar en grupo y luego, poner en comun)

- Consigan un mapa de Chile y ubiquen en el los distintos lugares que conforman este itinerario. Procuren que queden claramente establecidas las regiones a las que pertenecen dichos lugares.
- ¿Que sentido adquiere el hecho de que la compan a teatral haya querido revivir ese itinerario? Fundamenta tu respuesta.

LOS VALORES TRANSVERSALES EN LA OBRA

Re-construyendo nuestra identidad

Actividad Nº6: ¿Como somos los chilenos?

(Para realizar en pequenos y, luego, poner en comun)

A continuacion se presenta un listado de rasgos que te permitiran caracterizar a los personajes espanoles o abor genes presentados en la obra *Cautiverio felis*. Redacta un perfil general de estos dos tipos de hombres (representativos de dos culturas distintas). A partir de esos rasgos puedes incluir otros aspectos si lo crees conveniente.

Los rasgos:

luchadores	-	indomables	-	ambiciosos	-	alegres	-	simples
borrachos	-	religiosos	-	amistosos	-	obstinados	-	
sensibles								
piadosos	-	justos	-	sociables	-	belicosos	-	astutos
sabios	-	amantes de la naturaleza						

- ¿Como son presentados los espanoles?

- ¿Cómo son presentados los mapuches

Lean en su curso los distintos perfiles elaborados y discutan:

- ¿Cuáles son los aspectos que verdaderamente representan lo español y lo mapuche?
- Esas características ¿se reflejan hasta el día de hoy en nuestro pueblo?
- ¿Que otros pueblos han aportado a la conformación de nuestra identidad nacional?
- ¿Creen que nuestro pueblo y cultura son producto de un real mestizaje?
- ¿Cuáles de los aspectos presentados en los cuadros anteriores representan también parte de la identidad chilena actual?

La diversidad, un valor fundamental

La diversidad, en términos generales, puede ser definida como la existencia de variedad, desemejanza o diferencia. Esto parece ser algo sencillo de comprender. Sin embargo, desde hace algún tiempo, ser consciente de la diversidad implica también la constatación de que tal diferencia supone, además, una fuente de enriquecimiento.

Nadie es igual a otro, y la mayoría de los individuos, grupos humanos y pueblos actuales, se sustentan en diversos componentes puestos en relación.

Actividad N°7: Indagando en la riqueza de la diversidad

(Para reflexionar en forma individual)

- En mi historia familiar, ¿existen antecedentes de que la diversidad es una fuente de enriquecimiento? Pregunta a tus padres, tíos o abuelos, acerca de cuáles son los distintos aportes de unos y otros en la conformación de la familia que son hoy.
- Elabora un perfil de tu personalidad e identifica las diversas influencias que han ejercido los distintos integrantes de tu familia en su conformación.
- Dibuja un árbol genealógico de tu familia y agrega bajo el nombre de cada integrante una característica positiva y otra negativa que tu crees que heredaste de ellos.

Actividad n°8: Ser indígena ante la ley de nuestro país

LEY No. 19.253

ESTABLECE NORMAS SOBRE PROTECCIÓN, FOMENTO Y DESARROLLO DE LOS INDÍGENAS, Y CREA LA CORPORACIÓN NACIONAL DE DESARROLLO INDÍGENA

TÍTULO I
DE LOS INDÍGENAS, SUS CULTURAS Y SUS COMUNIDADES

Parágrafo 1: Principios Generales

Art. 1. El Estado reconoce que los indígenas de Chile son los descendientes de las agrupaciones humanas que existen en el territorio nacional desde tiempos precolombinos, que conservan manifestaciones étnicas y culturales propias siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su existencia y cultura.

El Estado reconoce como principales etnias indígenas de Chile a: la Mapuche, Aimara, Rapa Nui o Pascuenses, la de las comunidades Atacamenas, Quechuas y Collas del norte del país, las comunidades Kawaskhar o Alacalufe y Yamana o Yagun de los canales australes. El Estado valora su existencia por ser parte esencial de la Nación chilena, así como su integridad y desarrollo, de acuerdo a sus costumbres y valores.

Es deber de la sociedad en general y del Estado en particular, a través de sus instituciones respetar, proteger y promover el desarrollo de los indígenas, sus culturas, familias y comunidades, adoptando las medidas adecuadas para tales fines y proteger las tierras indígenas, velar por su adecuada explotación, por su equilibrio ecológico y propender a su ampliación.

- ¿Crees que en nuestro país están dadas las condiciones para cumplir con lo que se plantea en la ley expuesta anteriormente? Fundamenta tu respuesta.

Actividad n°9: La conformación de nuestra identidad en la obra

(Para reflexionar y poner en común)

Lee el siguiente fragmento de la obra y luego, responde:

Apenas comenzo a aclarar el da, el muchacho me despertó, rogandome ansiosamente que repitieramos el padrenuestro, porque toda la noche, dijo, hab a estado sonando con el. Le di en el gusto por la alegr a que me daba verlo tan interesado en las cosas de nuestra santa fe catolica y, despues de repet rse la cuatro o cinco veces, recito mas de la mitad sin ayuda, y me testimonio el consuelo que recib a su alma al aprender la oracion en su propia lengua, porque iba entendiendo lo que rezaba.

- ¿Como vas a entender el significado de las oraciones? Te creo que comprendas las palabras pero no lo esencial de su contenido –le dije, esceptico.

- S entiendo-me respondio-, porque dice que nuestro padre esta arriba en los cielos, y ese dices que es Dios, o sea villpepilbue, el que todo lo hace y todo lo puede, ¿no es as, Capitan?; inchi ta inchao, ¿no quiere decir "padrenuestro"?; huenuneu ta mileimi, ¿Que estas en los cielos?; ubchigue pe tami igri, ¿sea reverenciado tu nombre?. Y el resto que sab a lo fue explicando del mismo modo, causandome admiracion.

- ¿Crees en Dios y en todo lo que dice el padrenuestro?-.

- S, porque es logico que haya un gran Pillan que gobierna a los demas Pillanes, que sea su origen y este sobre todos-.

- Correcto –le dije-, ese Pillan, que dices, es el creador y el origen de todas las cosas, y no digas Pillan sino Dios, porque as se llama. Yo te voy a ir explicando las oraciones detalladamente; he reconocido en ti mas inteligencia y capacidad que la que te dio la naturaleza, porque la tienes acompañada de verdadera fe, que es el principal fundamento para conocer a Dios y agradarle-.

- A tu juicio, ¿que representa este episodio en terminos de la integracion cultural de dos mundos aparentemente diferentes?
- ¿Crees que este fragmento grafica tambien el nacimiento de una nueva concepcion religiosa? Fundamenta tu respuesta.
- A nivel de la adquisicion de la lengua, ¿que representa este fragmento?, ¿que representa el aprendizaje del Padre Nuestro en mapudungun?

Actividad nº10: Las relaciones personales, el sustrato de las construcciones culturales

(Para discutir como curso)

El cautivo de la obra, Francisco, construye una relacion de amistad y reconocimiento mutuo con Maulican:

- ¿Que sucesos concretos evidencian esto?
- ¿Que otras relaciones humanas son presentadas y que reflejan el proceso de la mutua aceptacion a nivel personal y cultural?
- ¿Crees que esa mutua aceptacion es una tarea cumplida en la actualidad? Fundamenta tu respuesta.

Completa tu ensayo con las reflexiones nuevas surgidas de las actividades realizadas en ultimo termino.

Actividad nº 11: Cierre. Propuestas para integrar en el proceso y exponer en una feria

Distintos grupos de alumnos pueden trabajar en:

- Creacion de temas musicales utilizando instrumentos de origen mapuche y europeo (banda).
- Creacion de coreograf as representativas de nuestro mestizaje cultural.

- Representación de las tradiciones religiosas cristianas y mapuches y sus posibles fusiones.
- Diseño de murales representativos de la construcción cultural de nuestro país.
- Exposición de obras de cerámicas y orfebrería autóctona con materiales de desecho.
- Exposición de ensayos en torno al tema de la identidad.
- Representaciones de episodios de la obra *Cautiverio felis*, reformuladas por los estudiantes.
- Presentaciones de debates, seminarios o mesas redondas conducidas por especialistas invitados, profesores, apoderados interesados o estudiantes del colegio.

TEATRO UNIVERSIDAD CATOLICA

Dirección Escuela de Teatro:
Subdirección Escuela de teatro:

Verónica García-Huidobro
Andrea Ubal

Dirección Teuc:
Dirección técnica:
Producción:
Comunicación y públicos:
Asistencia de producción:
Asistente comunicaciones:
Prensa:
Marketing:
Promoción:
Secretaría:

Inés Stranger
Ramon Lopez
Mario Costa
María Inés Silva
Sebastián Castro
Ana Lopez
Carolina Guzmán
Marcia Jadue
Mario Contreras y Raul Pacheco
Verónica Vergara

Administración Sala:
Jefe Técnico:
Sonidista:
Operador Técnico:
Operador iluminación:
Realizadores escenográficos:

Domingo Manzano
Luis Alcaide
Marco Díaz y Raul Pacheco
Maximiliano Cornejo
Juan Carlos Araya
Juan Pablo Cuevas, Ariel Medrano y Claudio Viedma
Gloria Cancino y Marcela Gómez

Boletería:

Programa - Cuadernillo

Edición: María Inés Silva

Colaboradores: José Bengoa
Rafael Díaz
Francisco Sánchez
Ivonne Ghissellini

Fotografías: Ramon Lopez

Diseño gráfico: Joaquín Cocina

